



II. Abtheilung: Mittheilungen.

Die Bemühungen des Benedictiners P. Placidus Amon um die deutsche Sprache und Literatur.

Von Dr. Rudolf Schachinger, Capitular des Stiftes Melk.

(Fortsetzung aus Jahrg. IX. Heft III, S. 430—445.)

Etsi plures praeterlapsi sint anni, quibus nullas ad te dedi litteras: ex hoc tamen silentio, nihil hactenus amorem erga te meum imminutum fuisse, certissime intelligo. Et qui fieri possit, ut tui obliviscar, in quo tot humanitatis, eruditionis ac doctrinae ornamenta admiratus fui, quique, dum Mellicii eram, singulari propensione ac benevolentia me complexus fuisti? Quare memoriam tui ceu colendissimi Amici ac Patroni nulla unquam ex animo meo delebit oblivio. Nunc ad te mitto bina exemplaria Disquisitionis sacrae Numismaticae Rmo Dno. Abbate Brevnoviensi prelo Viennensi subiecta, atque ex eo proximis abhinc diebus liberata. Eorum alterum Pl. R. Dno. P. Priori, cui demisse commendari cupio, tradere placeat. Cum tribus ante annis in Bohemia essem, saepius ab eximio P. Priore Brevnoviensi ad S. Margaretham honorifica ipsius mentio facta est, nec unum vitrum vini (ut aiunt) in ejusdem sanitatem mihi propinatum, quin plura. Post duos circiter menses Rmus D. Abbas Brevnoviensis in causa Monasterii sui Viennam venturus est, qui si in Bohemiam per superiorem redibit Austriam: spero fore, ut comes futurus sim illius, teque Mellicii salutare, tuosque ruere in amplexus mihi liceat.

Interea est, quod te humanissime rogem. Cl. Pater Prior Majoris Augiae Brigantinae litteras ad me scripsit, quibus significat, ut Catalogum MSS. Codd. Bibliothecae San-Gallensis a se ante 8 circiter annos cum Cl. P. Bernardo Pezio b. m. communicatum peterem: cum nobis pro certo argumento usui futurus sit. Si accepero, post paucos dies Mellicium debita cum gratiarum actione remittam. Mittes autem illum ad aulam vestram Mellicensem Viennae, ex quo, si per litteras tuas edoctus fuero, ad me asportari curabo. Sed quam quaeo de me induit opinionem V. C. Martinus Kropfius vester? Hunc eximium virum ante biennium in Bibliotheca Augusta vidi, nec tamen, ut decebat, salutavi. Sed, si excusationi locus est, credas velim, plane illum non agnovi. Difficile creditur hoc videtur: sed verissimum esse, Iovem lapidem jurare ausim. Saepe illius recordor, maxime postquam Lipsiensis Universitatis Procancelarius Doctor Kappius litteris ad me datis auctor mihi exstitit, ut animum ad egregium quoddam opus, vel certe quidem partem illius elaborandam appellerem. Num

Cl. P. Martinus, vel alius doctissimus quidam Mellicensis longe melius hanc spartam adornare possunt? Praesertim postquam Cl. Hieronymus Pezios, cui humanissime commendari cupio, immortalis nominis sui gloria Scriptores Rerum Austriacarum in lucem emisit. Eidem Doctori Kappio non displicet Historia litteraria Ord. S. B. quam bibliopolae Gleditschio imprimendam commendavit; sed ab eo responsum tulit negativum per eam causam, quod aliorum Benedictinorum Opera a parente suo typis exscripta non satis multos habuerint emptores. Jacet igitur et dormit haec Historia prelo parata.

In eadem ex Joanne Vogtio recensentur scriptores Benedictinos, quorum libri rariores. His praedictus Vogtius annumerat Vitam Ven. Agnetis Blannbeckin a. Cl. Bern. Pezio p. m. publici juris factam. Scio, quod vir hic praestantissimus apologiam pro hac editione in MSS. reliquerit, quae si mecum communicaretur, ex consilio quidem et nutu Cl. P. Hieronymi, post recensentem Vogtianam subiceretur. Ex eodem Cl. D. Bibliothecario in mei gratiam sciscitari non graveris, an in Mellicensi bibliotheca habeatur Augustini Stocklin Liber de Antiquitatibus Monasterii Fabariensis in Rhucantia: deinde an in eo agatur de S. Cruce, cujus insignis pars in eodem Monasterio asservatur, et quae quotannis in publica processione praefertur ad aquas in thermis Fabariensibus, die inventae S. Crucis benedicendas etc. Haec ex eo libro si in mei gratiam exscribi curabis, magno me beneficio afficies, pro quo ut quam sim gratissimus curae mihi erit. Vale, meque tui nominis cultorem ama. Viennae Austria 24. Jun. 1743.

Pro singulari tua in me benevolentia ignoscas mihi, velim, Vir Clarissime, quod tardius, atque meum tibi gratificandi studium exigebat, ad litteras tuas omni humanitate plenas respondeam. In causa est cura rei aedilitiae, quae praeter cellae vinariae administrationem a Praesule meo mihi demandata, et pro exoptatissimo Reginae nostrae ad nos adventu nuper duplicanda fuit. Ita nempe a suavissimis Musis quodammodo ablactatus ad Martham vocatus sum. Iam ut scribam, quae tua intersunt, Vir Doctissime, in primis persuasum habeto, scriinia omnia a P. Bernardo Pezio p. m. relicta, diligenter quidem per P. Martinum nostrum tui cultorem haud vulgarem fuisse dispecta; nec tamen quidquam de Catalogo MSS. Codd. bibliothecae San-Gallensis in ejus manus adhuc incidisse.

Neque huic, neque P. Hieronymo nunc vacat, animum ad aliud quoddam Opus nondum quidem satis perspectum convertere: primus enim defixus haeret in elaborando Chronico Mellicensi, alter vero in edendo Tomo III. Scriptorum Rer. Austr. cui annexum est Glossarium Germ. decumano labore confectum. Apologiam, de qua scribis, Eminentissimo quodam Viro inter vivos agente, in lucem proferre non videtur esse consultum.

Auctor de Antiquitatibus Monasterii Fabariensis plane est ignotus Bibliothecario nostro, qui te ad Jacobi Gretscheri editionem novissimam remittit, ubi forte aliqua de S. Cruce reperies in rem tuam facientia. Reliquum est, ut gratias agam cum M. R. P. Priore prolixissimas pro munere nobis transmissio, interea exoptans occasionem nostra tibi servitia hic praestandi. Vale, atque mihi te amanti fave.

D. Mellicii 28 Julii, 1743.

R. P. Leopoldo N. in Monasterio Cremifanensi
Professo, et rei oeconomicae Praefecto.

Aliter longe, atque speraveram, res nostrae eunt. Putabam equidem me cum meo itineris socio ad florentissimum Cremifanense Monasterium esse reversurum, ubi gratiam simul et occasionem haberemus Rmo. D. Praesuli vestro diem Nominalem gratulandi: quoniam vero ob aëris injurias minime praevisas ex Lambaco Lincium ut cogitarem, adducti sumus, id unum nobis a sorte relictum est, ut ad vota animi preces adjungamus nostras, jubeat Deus

clementissimus eundem Nominalem Amplissimo Praesidi vestro cum omnigena prosperitate et corporis vigore in egerrimo quam saepissime esse reducem, atque ab omni sinistrae fortunae casu expertem. Ceterum humanissimas denuo agimus gratias pro officiis plane singularibus, quae, dum Cremifani eramus, in nos licet immeritos fuere collata. Utinam ea sors nobis brevi obtingeret, ut reciproca servitia nostra vestris Sodalibus Mellicii diversuris praestaremus! Extremum, quod enixe orem, est, ut Codicem illum, de quo nobis sermo erat, per tabellarium vestrum die Dominica (ut equidem audio) inde huc abiturum obtineam.

Erit profecto, ubi tam insigne beneficium mihi praestitum, atque orbe litterario olim profuturum publica laudis commemoratione sim celebraturus. Unum illud, antequam litteras obsignem, Deum obtestor, velit is te, Clarissime Pater ac Patrone in paucis colende, Clarissimos quoque Nicolaum, Leonem, aliosque sodales tuos quam diutissime sospites atque incolumes, mihi que porro faventes esse. D. Lincii apud D. Michaëlem Scheibenbogen navarchum divertens die 9 Maii, 1738.

Cl. D. P. Nicolao Oettel, Bibliothecario Cremifanensi.

Nactus tandem scribendi occasionem, quam equidem prius mihi opportunam esse volebam, de eo in primis admonendum te esse iudico, Vir Clarissime, quod codicem illum longe praestantissimum, praecipuumque itineris mei solatium cum summo meo meorumque commilitonum mihi applaudentium tripudio Medlicae nostrae invexerim. Iam id operam daturus sum, ut, quod mihi a reliquis monasticis negotiis tempus concessum est, illud omne perlustrandum atque describendo tanto thesauro diligenter impendam, ac tandem cum erudito orbe communicem. Est quidem is Glunicensi eandem Biblicam Historiam rhythmicis Germanicis exhibenti quoad plurima simillimus; in multis tamen ab illo diversus, modo succinctior, modo iterum illo copiosior, et citra omnem controversiam eodem iunior. Hujus auctor vel potius complicator (ut constat) Henricus Monacensis est: alterius vero Anonymus quidam, qui volente Henrico Comite provinciali Thuringiae, Godefridi Viterbiensis Chronicon rhythmicis (ut ipse fateatur) Germanicis reddidit. Id unum maxime doleo, quod Monacensis ille historiam rhythmicam summorum Pontificum et Imperatorum, de quibus alter silet, multis erroribus chronologicis, nedum pudendis fabulis consperserit. Quae quidem menda si omnia refellere atque eradicare adgrediar, timendum profecto est, ne cum hydra Lernaea certamen initurus sim.

Ceterum P. Hieronymus Pezsius noster, qui te, V. Cl., quam optime valentem esse cupit, nullus mecum dubitat, quin Prodrromus Gottwicensis Cremifanum aut iam videat, aut certe proxime visurus sit. Sperat praeterea, se accepturum reliqua adhuc inedita Bernardi Norici opuscula, quae tertio suo tomo forte inserat, perspicaci iudicio tuo omissurus ea, quae si lucem adspicerent, crabrones irritare possent. Interim te, Fautor honoratissime, Deus resque tuas fortunet, et ab omni sinistro casu liberum efficacissime tueatur.

D. Mellicii 30 Maii, 1738.

Eidem.

Acceperis, ut equidem spero, V. Cl. litteras meas 30. Maii ad te datas: ecce alias gaudii iuxta ac moeroris plenas. Octavus nempe hodie dies est, ex quo monasterium nostrum horribili correptum fuit incendio, ita quidem per id tempus clanculum serpenti, ut singulas prope noctes duxerimus insomnes. Vidisses profecto hic miseram rerum faciem nemini non deplorandam. Tam voraces enim flammæ varias monasterii partes simul invasere: ut, quae primo salvanda esset, nesciretur. Tecta prope omnia ab igne consumpta, exceptis iis, quae super hospitum cubicula et plurimas Religiosorum cellas erant collocata. Salla conventualis a flammis exesa, Abbatia plurimam partem destructa, templi

tectum cupreum fere corrosum, campanae omnes liquefactae, turres denique dirutae jacent et devastatae.

In hoc miserimo tamen statu Deus, cum iratus fuerit, misericordiae recordatus est, (quod potissimum animi nostri est solatium) ipsum templum cum ornatu suo modice deturpato salvum nobis esse voluit et incolume: sacram suppellectilem custodivit, bibliothecam servavit, horreum vix jactu lapidis ab incendio dissitum servis suis pro annona reliquit. Mihi quidem omnium prima cura fuit, ut codicem vestrum ab omni periculo immunem loco subterraneo inveherem, quem etiam nunc salvum me habere gaudeo. Illud praeterea in tanto rerum discrimine nobis jucundum est et volupe, quod nullus eorum, qui nobis periclitantibus opem tulerunt, sed nec ullus nostrum graviter fuerit laesus. Deus clementissimus inclytum Monasterium Cremifanense ab huiusmodi fortuna quam longissime abesse jubeat, et te, V. Cl. semper salvum praestet. D. Mellicii 17 Aug. 1738.

P. R. P. Andreae Isinger, Bibliothecario Plagensi.

Diu equidem opportunam mihi obtingere occasionem exoptaveram, qua libros ex bibliotheca vestra commodato acceptos tute remitterem: nulla tamen adhuc sese mihi obtulit. Quisquis enim, quanto in pretio habendi sint Codices MSS. penitius pernoscit, is non cuivis homini illos facile committendos esse existimat, ne jacturae aut fraudis cujuscunque periculo temere exponantur. Quare aequi bonique Consules, Vir eximie, si eosdem usque eo penes me retineam, donec vestro cellae vinariae praefecto proximis vindemiis inde huc ad monasterium nostrum venturo ipse consignem, servitia mea, quantalacunque illa sint, eidem promptissime praestaturus.

P. Sigismundus, percharus sodalis meus, ut plurimam nomine suo tibi salutem adscriberem, me rogavit, doletque multum, se nec unas a te accepisse litteras, licet duas ad se datas fuisse intelligat. Ceterum te, Vir eruditissime, Deus quam diutissime sospitem esse jubeat, et mihi faventem. D. Mellicii, 24 Julii, 1738.

P. R. P. Subpriori Cremifanensi et Bibliothecario.

Perpetuam grati animi memoriam mihi injecti summa illa et plane singularis benevolentia Praesulis Tui Amplissimi, quam in me contulit, tum codicem illum longe praestantissimum, quo Henrici Monacensis rhythmica versio Biblica continetur, pro quatuor annorum circulo mihi reliquit usualem. Et utinam eundem etiamnum haberem, ut operi meo, quod prae manibus est, non nihil splendoris addere, nec non antiquitatis aliquid eidem possem conciliare. Induxi nempe animum, non nullas (ut vocant) figuras easque praestantiores ex illo Cod. depromere, atque lectori exhibere, ad quas affabre delineandas utor nunc homine hic degente, qui ad id laboris aptus omnino est et velox.

Quare pro tuo in bonas litteras amore te oro atque obtestor, Vir Clarissime, gratiam mihi exores apud Praesulem Tuum benignissimum, ut saepe laudatum codicem vel ad mensem unicum obtineam, eoque elapso per D. Winkler in domum vestram Lincensem certo remittendum. Poterit is (ut equidem existimo) committi Viro Benedictino ad S. Procopium Pragae professo, qui res suas omnes cum multa pecunia apud nos interim deposuit, et proximis his diebus Cremifanum venturus, atque inde huc reditrus est.

Fac me igitur, quaeso, gratiae hujus participem, aut de ea (quod boni avertant superi!) non impetranda certiorum. Servet te Deus, V. Cl. pro cujus mihi gratificandi studio gratias prolixissimas et cum his obsequia mea spondeo. D. Mellicii V. id. Decemb. MDCCXXXII.

Eidem.

Dici non potest, quanto hisce diebus gaudio sim delibutus, dum ab eximio viro P. Wenceslao vestro in certam spem me adduci videbam impertrandi codicem tantopere desideratum, propter quem in domum vestram Lincensem asportandum bajulus justam mercedem accipiet ab eo, qui dictum codicem inde ad me delaturus est. Est is Andreas Wolf, civis Augustae praeclarae, vulgo Pechlarn, vir fidelis et domus vestrae Lincensis Administratori jam a multis annis notus et familiaris. Ut adeo nullum videatur periculum, quin eidem tuto possit committi pretiosum illud cimelium: quod si in manus meas pervenerit ac si meum esset, custodiam, cum impendio meo proxime remissurus. Interim tibi, V. Cl. inclytoque Monasterio vestro Deus omnia fausta prosperaque impertiat. Mellicii Nonis Martii, MDCCXXXIII.

Dem Wohleldegebohrnen Hrn. Franz v. Scheyb, der N. Oe. Landschaft bestellten Secretär.¹⁾

Meinem jüngst gethanen Versprechen²⁾ zu folge, übersende ich hiermit all dasjenige, was ich theils in dem Gleinkerischen, theils Cremsmünsterischen, theils aus Wienerischen Büchersaale des Magistrats gutes angetroffen, und bey übrigen Nebenstunden vor einigen Jahren gesammelt habe. Zum Grunde dieser meiner Arbeit hatte ich das Gleinkerische Manuscript vor Augen, welches meines Erachtens den andern zweyen, wie auch dem in kais. Bibliothek sich befindenden, so ich neulich zu sehen die Ehre gehabt, an dem Alter bevorzömmt: die Fortsetzung aber ist aus dem Cremsmünsterischen gemacht worden, daraus ich die beyliegenden, unterschiedenen Lesarten gezogen habe.

Was ich anbey von den Thaten Alexanders des Grossen aus dem Cremsmünsterischen Manuscripte entlehnet, habe ich ordentlich (wie in dem Gedichte de Raptu Helenae geschehen ist) in fünf Bücher und verschiedene Capiteln abgetheilet, dazu ich folglich, wenn das Werk sollte in den Druck gegeben werden, hinlängliche Begriffe gestellet hätte.

Nummehr aber bin ich eines ganz andern Sinnes geworden, als dass ich mich in eine so weitläufige Arbeit, welche vielleicht geringen Dank verdienen würde, mit meinen noch übrigen Lebensjahren einlassen sollte.³⁾ Ich will es demnach der klugen Einsicht anderer Männer, die zur Aufnahme der deutschen Sprache gleichsam gebohren und höchst beflissen sind, gerne überlassen haben, was sie etwan gutes hieraus zu ziehen entschliessen werden.

¹⁾ Fr. Chr. von Scheyb, der Verfasser der „Theresiade,“ geb. zu Emmingen unweit Costnitz um das Jahr 1704, gestorben zu Wien 1777, war einer der frühesten Anhänger und Verehrer Gottscheds und bemüht, ein nachhaltiges Interesse für deutsche Sprache und Literatur in Wien zu begründen. Vgl. Koberstein, a. a. O. III. 39. 1'; V, 12, 7'; Th. W. Danzel, „Gottsched und seine Zeit“ S. 292, 298.

²⁾ Da kein Brief vorhanden ist, scheint das Versprechen mündlich gegeben worden zu sein.

³⁾ Erst nach und nach — wie es eben in der Natur der Sache gelegen ist — wurde Amon sich der Schwierigkeit seiner Aufgabe bewusst. So schreibt er an den Göttweiger Benedictiner P. Willebald Schotter in dem Briefe vom 1. Nov. 1737: „Satis enim perspectum habeo, quanti laboris sit, ex codice — gemeint ist der Trojer-codex — nullis interpunctionibus distincto, plurimisque vocabulis obscuris referto, genuinum aliquem sensum eruere, praecipue homini, necessariis ad hanc rem subsidiis atque vocabulariis destituto.“

Nebst meiner ergebensten Empfehlung verharre ich mit sonderlicher Hochachtung

Meines Hochzuehrenden Herrn u. Gönners

dienswilligster

P. Placidus Amon.

Melk den 13. Junius, 1747.

Eur. Hochwürden haben durch das mir überschickte poetische Manuscript ein so grosses Vergnügen in mir erwecket: dass ich dasselbe nicht allein eifrig durchgesehen, sondern die hiermit folgenden Nachrichten, welche von dem Verfasser dieses Werkes zu finden waren, aufgesucht habe.

Bevor ich aber dieselben anführe, ist mir nicht möglich unberührt zu lassen, dass man sich oft beklagt habe, wenn die abgeschriebenen Bücher nicht in eben derjenigen Gestalt sind abgedruckt worden, in der sie sich ursprünglich befinden. Dannenher auch im Ansehen dieses Codicis mein Wunsch wäre, dass er nicht in Capita, sondern in Libros getheilet behalten würde:¹⁾ weil er keine verschiedene Abhandlungen, sondern nur ein Gedicht, wie Virgil, folgl.: die Abtheilung der zwölf Bücher enthält; dass demnach die Capita das Werk zergliederten, und solchergestalt theils unverständlich, theils verwirrt machen. Ich will nicht melden, wie falsch an ein und andern Orten die Abschrift dem etwa zeige, da das selbige Wort auf unterschiedene Arten sich geschrieben vor Augen legt; sondern ich will nur so viel erwähnen, dass man in Offenbarmachung dergleichen Werke nicht genug Fleiss anwenden könne, die Abschrift dem Original vollkommen ähnlich an den Tag zu legen: sonderbar wenn man das Werk für würdig schätzt, von aller Welt gelesen zu werden, worüber im Ansehen des Unsrigen noch ein und anders zu erinnern wäre. Ich schreite aber zur Sache.

Wolfram von Eschenbach (Eschybach) ist der Urheber dieses kostbaren Zeugnisses der alten deutschen Sprache, wie er solches in dem 23sten Verse des 2ten Capitels selbst anzeigt.²⁾

Den Namen von Eschenbach hat ein uraltes freyherrliches Geschlecht geführt, dessen Stammehaus gleiches Namens in dem Canton Lucern unweit der Rüss gelegen gewesen, und nachmals zu einem geistl. Frauenstift gemacht worden. Dieses Geschlecht ward im 14ten saeculo fast gänzlich ausgetilget; weil sich Walther von Eschenbach unter denjenigen Mördern befunden, welche den Kaiser Albert den ersten umgebracht haben.³⁾

Oberwählter Wolfram aber gehört nicht unter diese, sondern zu einer andern Linie. S. Buddaeum Lex. voce Eschenbach. Hofmannswaldau nennt ihn einen schwäbischen Ritter: man würde aber vielleicht nicht irren, wenn man denselben für einen Franken hielte; weil noch im Städtlein und Schloss gleiches Namens in dem aichstädtischen Gebiete, auch ein Städtlein E-schenbach an der Schnabelweide an den pfälzischen Gränzen unter bayreuthischer Herrschaft anzutreffen ist.

Der Name und die Schriften unsers Wolframs sind den Gelehrten nur allzu wohl bekannt. Er war ein berühmter Dichter im 12. Jahrhunderte, und lebte noch im Jahre 1206 am Hofe Landgraf Hermanns in Thüringen und Hessen, welcher A. 1192 die Regierung antrat, und als ein grosser Gönner der deutschen Dichtkunst an seinem Hofe zu Wartburg viele Meistersänger

¹⁾ Scheyb irrt, indem er meint, die Entheilung in Bücher sei ursprünglich; das Ganze läuft abgetheilt in ungleich lange Stücke (von 12—30 Zeilen). Ueber die Eintheilung in Bücher und Capitel später.

²⁾ „Von eschenbach her wolfran.“ Es handelt sich hier um den pseudo — wolfram. Trojanerkrieg, von dem die Göttweiger Bibliothek eine bisher unedierte Handschrift besitzt.

³⁾ Vgl. Schiller, Wilhelm Tell V. 1.

unterhielt, worunter Heinrich der Schreiber, Walter von der Vogelweide, Reinhard von Zwetzen, und unser Wolfram die Vornehmsten waren. Vid. Spangenberg: Chronik. Goldast in der Vorrede der Anmerkungen über die Paraeneses erwähnt seiner nebst andern alten Dichtern.¹⁾ Morhof in dem Unterrichts der deutschen Sprache und Dichtkunst 2. Theil c. 7,²⁾ von der deutschen Poëterey anderer Zeit p. 328 sagt, dass er zu Zeiten des berühmten Winsbeckens unter der Regierung Kaisers Friderici Barbarossae gelebt, und dass einige Gedichte von ihm in dem zweyten Theile des sogenannten Heldenbuchs befindlich seyen. Dieses Heldenbuch ist eine Sammlung unterschiedener alter Fabeln und Gedichte von alten Helden und Riesen, von Kaiser Ottnit und dem kleinen Elberich, von Hug Dietrich, und Wolf Dietrichen, von dem berühmten Garten zu Worms, von König Laurin und seinem Rosengarten etc., welches in 4 Bücher getheilet, und A. 1560 zu Frankfurt zum letzten Male im Drucke erschienen ist.³⁾ Agricola, welcher deutsche Sprüchwörter geschrieben, führt in der Vorrede derselben unterschiedene alte deutsche Schriften an, als von dem Renner, Kristrad, Wigleis, den alten Hildebrand, Dietrich von Bern, Riesen Signot, Ritter Pontus, Ritter von Thurn und den Parcifall etc. Dieser Parcifall ist niemand als unser Wolfram v. Eschenbach, welcher unter diesem Namen ein weitläufiges Buch in Versen vom Kaiser Ludovico Pio geschrieben hat. V. Buddaei Lex. hist.

Oberwähnter Hofmannswaldau in der Vorrede seiner Gedichte gedenkt dieses Wolframs mit Ruhme, und sagt, dass er nebst vielen Gedichten auch eines von Markgraf Wilhelm v. Narbonne, und dem starken Rennewart gemacht: führt auch in gedachter Vorrede aus mehr erwähntem Wolfram über der Frauen Untreu folgende Zeilen an:

Da sprach die Kayserinne:
Wir Fröwen han kurzen Mut,
So waz eine iez nit im Sinne,
Gern sie es moren thut.

Da ich nun bey allen diesen angezogenen Gedichten des Wolframs v. Eschenbach (denen noch einige beyzufügen, welche sich in der hiesigen kais. Bibliothek sub N^{is} 12, 40 und 217 befinden) unser Poëma de Raptu Helenae nicht benennet antrefte, wo es doch seiner Weitläufigkeit halber vor allen andern anmerkwürdig gewesen: so halte ich gänzlich davor, dass es obbenannten Gelehrten noch nicht bekannt gewesen, folgl.: dessen Bekanntmachung bey den Liebhabern deutscher Alterthümer grossen Dank verdienen würde. Doch wären (noch weitere Nachrichten einzuholen) vorher die critischen Beyträge der leipzigl.: deutschen Gesellschaft, ingleichen Wagenseil von den Meistersängern in Comment. Civit. Norimb. Dann auch Masenius de Phonascis nachzuschlagen: und wofern alldort von diesem grossen Gedichte des Eschenbachs keine Spur zu entdecken wäre; so ist es ein sicheres Zeugniß, dass dieses schöne Gedicht und kostbares Merkmal der alten deutschen Dichtkunst zur Zeit noch unbekannt sey.

Meines Erachtens mag dieser Codex zu Zeiten Herzogs Leopoldi Virtuosi von der babenbergischen Linie nach Oesterreich gekommen seyn; weil dieser ein grosser Liebhaber der deutschen Reime gewesen, wie ihm Heinrich von Offerlingen (Offerdingen) um das Jahr 1175 viele Gedichte zu Ehren geschrieben, wovon vielleicht noch einige in der Bibliothek zu Melk oder anderwärts anzutreffen seyn dürften.

¹⁾ Ueber Goldast vgl. Koberstein II 68, 12.

²⁾ Ueber Dan. G. Morhofs „Unterricht von der deutschen Sprache und Poesie“ vgl. Koberstein II. 54 f.

³⁾ Der letzte Druck des Heldenbuchs (Frankfurt, Sigmund Feyerabend) stammt in Wirklichkeit aus dem Jahre 1590. Vgl. Koberstein I. 300, 10. Goedeke's Grundriss Seite 83.

Beyläufig finde ich nöthig zu erinnern, dass unter die Dichter jener Zeit, da unser Wolfram v. Eschenbach gelebt, auch Ulrich von Lichtenstein, und Herr Hanns v. Schwarzenberg gezählet werden, wovon der letztere ein Memorial der Tugend und Kummertröst geschrieben, und in den Anmerkungen über den Reinken Fuchs angeführt wird: welche Schriften dann sonder Zweifel in ein oder anderm Kloster unter dem Staube liegen, derer Aufführung und Bekanntmachung allen Patrioten anders nicht als höchst angenehm seyn kann.

Sollte ich aber zum Schlusse etwas von meinen Gedanken über dieses Poëma beyfügen: so würde ich viel zu weitläufig, wenn ich auch nur meldete, wie man daraus die Beschaffenheit der deutschen Sprache zu selbiger Zeit, den Fortgang, das Wachsthum und den Unterschied derselben mit der heutigen, ingleichen die Sitten jener Zeiten, die Art zu gedenken, die Umstände der alten Turniere, folglich ein und andere Beysätze zur Geschichte, auch zur Genealogie abnehmen könne; sonsten aber selten sehr gute Gedanken antreffe.

Dannenhin wäre ich der Meynung, dass man dasselbige der gelehrten Welt nur durch eine Recension, welche ich schon über mich nehmen würde, so Eur. Hochw. es erlauben, sollte bekannt machen, das in den ollmützischen Auszügen geschehen könnte. Wenn alsdann jemand sich hervor thätte, welcher die Bekanntmachung des ganzen Werks über sich nehmen wollte: so könnte man ihm dasselbe mittheilen und den Liebhabern solcher Alterthümer damit ein Gefallen erweisen.

Ich erwarte demnach von Eur. Hochw. eine beliebige Antwort, was dieselben in ein und andern entschliessen, oder mir erlauben wollen. Sollte man hievon in den ollmützischen Auszügen eine Meldung machen dürfen: so wollte ich mir dero Namen und Titel ausgebethen haben, damit dero lobwürdiger Eifer zur Gelehrsamkeit nicht verschwiegen bleibe.

Uebrigens bitte ich mir die Weitläufigkeit, in welche ich mich vielleicht zum Nachtheile der kostbaren Zeit und Verrichtungen eingelassen habe, zu verzeihen und zu glauben, dass ich mit ausnehmender Hochachtung verharre

Eur. Hochw.

ergebenster Diener
Franz von Scheyb.

Wien den 1. December
1747.

Eur. Hochedl. sehr werthes Schreiben habe ich erst den 17ten December des abgewichenen Jahres zu empfangen die Ehre gehabt, woraus mir nicht minder ein besonderes Vergnügen zugewachsen, als Ihnen durch mein poetisches Gedichte zugekommen ist. Ich würde auch hierüber eine zeitlichere Antwort ertheilet haben; wenn die einem Novitzenmeister zustehenden Verrichtungen mir nicht daran verhinderlich gewesen wären.

Nun auf unsern Wolfram von Eschenbach zu kommen, halte ich zwar ungezweifelt dafür, dass er unter der Regierung Friderici Barbarossae und Hermanns Landgrafen in Thüringen einer der berühmtesten Dichter gewesen ist: ob er aber auch der wahre Urheber unsers Gedichtes de Raptu Helenae zu erkennen sey, habe ich indessen aus seiner veränderlichen Art zu schreiben nicht genugsam klug werden u. entscheiden können. Denn bald heisst es: als uns Wolfram verjach: als wir Wolfram hoeren jehen: bald an einem andern Ort: ich Wolfram hab es selbst gesehen: absonderlich am Ende: Gott helfe mir Wolframen! nu sprechen alle Amen.¹⁾ Mehr solche Stellen werden in meinem Register bey dem Wort Wolfram anzutreffen seyn.

¹⁾ Amon citirt ungenau, wohl aus dem Gedächtnisse. Der Schluss lautet in Wirklichkeit:

„Gott der alle Ding vermag
Und uns geschuff nacht und tag
Behalt mich Wolframen
Prach*) so sprechen: amen.“

*) „forte Parch, Bard (?) qualis erat Wolfram.“ Anmerkung des Copisten.

Anbey kömmt mir fremd vor, dass Wolfram in diesem Gedichte sich einer andern Reimordnung sollte gebraucht haben, als in dem zweyten Theile des Heldenbuches, davon ich eine Auflage von 1590¹⁾ zu Handen habe, wie auch in übrigen seinen Werken, welche in einem ganzen Folianten 1477 ohne Meldung des Orts gedruckt worden, als uns Megalissus in dem siebenten St. der kritischen Beyträge p. 441 berichtet.²⁾

Allein was bekümmere ich mich viel um den wahren Urheber dieses Gedichtes, welches in dem vierzehnten Jahrhunderte abgeschrieben worden, davon sich das Manuscript in der Bibliothek zu Göttweih befindet? Genug ist es mir, wenn selbes bey gelehrten Männern (wie ich wohl glaube) den Beyfall hat, zum Drucke befördert zu werden. Ich will demnach Eur. Hochedl. die ganze Besorgung und Abhandlung dieses Werkes, aus Liebe zur Ausschmückung und Aufnahme unsrer Muttersprache, gar gerne überlassen: zumal ich nicht zweifle, es werde sich ein und anderes Mitglied der ollmütischen Gesellschaft daran wagen, nach gegebenem Beyspiele Schilters und Scherzens³⁾ damit zu verfahren.

Zur ansehnlicheren Ausgabe dessen werden von mir hierbey noch andere zwey Stücke geliefert, davon eines aus einem küssenswürdigen Folianten der oberösterreich. gleinkerischen, das andere aus einem Manuscripte der Stadtbibliothek zu Wien abgeschrieben ist. Diesem habe ich auch beygelegt meine nur obenhin gemachte wenige Anmerkungen, daraus manches wohl in Acht kann genommen werden.

Was die Ein- und Abtheilung unsers Gedichtes betrifft: so habe ich mich hierzu auf die Einrathung und Gutdünken unsers P. Petz verleiten lassen; besonders da mir das Heldenbuch Heinrichs v. Ofterdingen, wie auch Hrn. Strickers Reimgedichte von Karl dem Grossen vor Augen lagen, und gleichsam zum Muster waren, allwo eben dergleichen Abschnitte anzutreffen sind.

Ich gedachte nämlich, dem Leser bey jeglichem Capitel einen kurzen Begriff von dem Erfolge der Abenteurer zu stellen, und solchermassen den Inhalt der Sache verständiger u. angenehmer vorzulegen, sodann auch meine Anmerkungen desto füglicher einrichten zu können.

Sonst habe ich mich zwar in meiner Abschrift nach dem mir auf wenige Zeit anvertrauten Original (so genau es immer seyn konnte) gehalten: dass sie sich aber an ein u. andern Orten etwa falsch zeige, und je ein Wort auf unterschiedene Art in der Orthographie sich vor Augen stelle, werden mir ja (wie ich wohl verhoffe) meine auf zweenen Bogen in Eil gefertigte Anmerkungen, welche nebst andern sich darweisen, das Wort sprechen; folglich wird man nicht so viel meiner Feder, als jenem, welcher obbesagtes Gedichte aus einem älteren Manuscripte ausgezogen hat, die Schuld beymessen.

Doch hiervon in diesem neuen Jahre, welches ich Eur. Hochedl. mit all erdenklichem Wohlstande und Zufriedenheit brünstig anwünsche, geliebt es Gott, mündlich etwas mehrers: indem ich Gelegenheit suchen werde, meine andere theils in Reimen, theils in ungebundener Rede verfasste deutsche Alterthümer, von denen ich indessen eine kurze Vorbildung einsende, aufzuweisen, auch über selbige hier und da einen guten Rath zu vernehmen, ler ich mit meiner verpflichtesten Empfehlung beharre

P. Placidus Amon.

Melk den 7 Jenner, 1748.

¹⁾ Siehe Seite 624.

²⁾ Die Stelle zeigt, dass Amon wenigstens eine Ahnung hat von dem, was man Kritik nennt.

³⁾ Joh. Schilter (1632—1705) und Joh. Georg Scherz (1678—1754) gehören zu jenen Männern, die sich dadurch verdient machten, dass sie mehrere der wichtigsten Denkmäler alt- und mittelhochdeutscher Poesie und Prosa ans Licht zogen und mit Erläuterungen über Wortbedeutung, Sprachgebrauch und Sachen dem Druck übergaben. Vgl. Koberstein a. a. O. II. 67—68.

Weitaus das grösste Interesse nimmt in Anspruch der Briefwechsel mit Gottsched.¹⁾ Auf denselben hat bereits Danzel a. a. O. Seite 248 hingewiesen, wo er, Gottscheds altdeutsche Studien besprechend, sagt: »Es hatte ihn (Gottsched) dieses Studium mehr als ein anderes mit dem katholischen Theil von Deutschland in Verbindung gesetzt, der doch, als das abwärts gewendete Janusgesicht, immer noch am meisten auf das Mittelalter zurückblicken musste. So hat sich z. B. ein Briefwechsel mit einem P. Placidus Amon, Benedictinus Mellicensis, angeknüpft.« Bei Danzel ist ungefähr die Hälfte des ersten Briefes Amons an Gottsched abgedruckt. Die Leipziger Universitätsbibliothek bewahrt drei Briefe Amons an Gottsched, der vierte vom 19. August 1752 ist verloren; ebenso fehlen daselbst die entsprechenden Antworten Gottscheds.

Den weitgehenden Einfluss Gottscheds auf die literarische Bildung in Oesterreich in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts hat die Literaturgeschichte längst anerkannt.²⁾ Placidus Amon von Melk und Rudolf v. Graser von Kremsmünster — von dem wir später mehr hören werden — liefern nur einen neuen Beweis von der Verehrung, welche Gottsched in Oesterreich genoss, und von dem Einflusse, den er auf die Bildung derjenigen ausübte, die sich die Hebung der deutschen Sprache angelegen sein liessen.

Interessant ist Amons schüchterner Versuch, Gottsched zum Catholicismus zu bekehren. Er bekam ihm übel. —

Hören wir nun Amon selbst.

(Fortsetzung folgt im nächsten Jahrgange.)

¹⁾ Die Universitätsbibliothek zu Leipzig hat uns auf Ersuchen in freundlichster Weise sorgfältig ausgeführte Copien der Amon'schen Briefe gesendet, wodurch es uns möglich wurde, die von Amon angefertigten Abschriften mit den Originalbriefen zu vergleichen, bezw. zu berichtigen. — Es sei uns an diesem Orte gestattet, dem Herrn Oberbibliothekar an der Universitätsbibliothek zu Leipzig, Geh. Hofrath Prof. Dr. Ludwig Krehl, nochmals unsern besten Dank auszusprechen.

²⁾ Vgl. Koberstein a. a. O. III. 39, 1; 41; 179 f; Th. W. Danzel a. a. O. Seite 279 f.